

29. XI 61.

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!

EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI



ÜLEMNÕUKOGU TEATAJA

3. november 1961

Nr. 43 (96)

2. aastakäik

SISUKORD

Kokkulepe Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Mali Vabariigi vahelise majandusliku ja tehnilise koostöö kohta.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Nõukogude-Somaali majandusliku ja tehnilise koostöö kokkuleppe ratifitseerimise kohta.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus M. S. Kapitsa vabastamise kohta NSV Liidu erakorralise ja täievolilise suursaadiku kohustest Pakistanis.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus A. J. Nesterenko nimetamise kohta NSV Liidu erakorraliseks ja täievoliliseks suursaadikuks Pakistani.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus F. P. Doli nimetamise kohta NSV Liidu erakorraliseks ja täievoliliseks suursaadikuks Nigeeria Föderatsiooni.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi otsus kinnipidamiskohtades kuritahtlikult režiimi rikkujate suhtes karistumäärade pehmendamise mitterakendamise kohta seoses Gruusia NSV uue kriminaalkoodeksi kehtestamisega.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi otsus kinnipidamiskohtades kuritahtlikult režiimi rikkujate suhtes karistumäärade pehmendamise mitterakendamise kohta seoses Aserbaidžaaani NSV uue kriminaalkoodeksi kehtestamisega.

I

- 145. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Eesti NSV kodakondsusse võtmise kohta.
- 146. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Võru rajooni Rõuge ja Varstu külanõukogu vahelise piiri muutmise kohta.

II

- 147. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus lasterikaste emade autastamise kohta ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal».





Kokkulepe

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Mali Vabariigi vahelise majandusliku ja tehnilise koostöö kohta

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsus ja Mali Vabariigi valitsus,

lähtudes Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Mali rahvaste vahelistest sõprussuhetest,

juhindudes vastastikusest püüdest tugevdada ja arendada majanduslikku ja tehnilist koostööd, mis on rajatud mõlema maa võrdsuse, siseasjadesse mittevaheselemise ning rahvusliku väärikuse ja suveräänsuse täieliku austamise printsiipidele, ning

selleks, et kaasa aidata Mali rahvusliku majanduse arendamise plaanide elluviimisele ja Mali rahva heaolu tõstmisele, leppisid kokku alljärgnevas:

1. artikkel

Vastu tulles Mali Vabariigi valitsuse soovidele, avaldab Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsus nõusolekut anda Mali Vabariigi valitsusele majanduslikku ja tehnilist abi objektide ehitamiseks ning geoloogilise luure ja teiste tööde tegemiseks kooskõlas käesoleva kokkuleppe lisaga.

2. artikkel

Käesoleva kokkuleppe 1. artiklis ettenähtud abi andmise eesmärgil tagab NSV Liidu valitsus Nõukogude organisatsioonide kaudu:

Mali Vabariigi valitsuse poolt volitatud Mali organisatsioonidele tehnilise abi andmise geoloogiliste luure tööde ning projekteerimis- ja uurimistöde tegemisel;

seadmete, masinate, ehitusmehhanismide ja -materjalide saatmise, mis on vajalikud käesoleva kokkuleppe lisas mainitud objektide ehitamiseks ja tööde läbiviimiseks, kuid mida Malis ei leidu;

Nõukogude spetsialistide komandeerimise Mali organisatsioonidele tehnilise kaasabi osutamiseks ehitusplatside valikul, projekteerimiseks vajalike lähteandmete kogumisel ning projekteerimisülesannete koostamisel, ehitus- ja montaažitööde organiseerimisel ja läbiviimisel, seadmete monteerimisel ja töökorda seadmisel ning nende eksploatatsiooni andmisel, samuti ehitustööde üle autorijärelevalve teostamiseks;

Mali kodanike vastuvõtmise NSV Liitu tootmistehniliseks õppuseks NSV Liidu ettevõtetes ja asutustes ning Nõukogude spetsialistide-instruktorite komandeerimise Malisse selleks, et Mali rahvuslikku kaadrit ette valmistada töötamiseks ettevõtetes, mis ehitatakse NSV Liidu abiga vastavalt käesolevale kokkuleppele.

3. artikkel

Vastavad Nõukogude organisatsioonid annavad Mali organisatsioonidele tehnoloogiliste protsesside joonised ja kirjeldused, mis on vajalikud tehnilistes projektides ettenähtud toodangu valmistamise organiseerimiseks ettevõtetes, mis ehitatakse vastavalt käesolevale kokkuleppele.

Mainitud dokumentatsioon antakse üle tasuta, kusjuures tasumisele kuuluvad vaid tegelikud kulud, mis on seotud selle dokumentatsiooni valmistamise ja üleandmisega.

Seejuures mõistetakse, et mainitud dokumentatsiooni kasutatakse Mali Vabariigi piires ning seda ei anta edasi välismaa füüsilistele või juriidilistele isikutele. Sellest võib kõrvale kalduda ainult vastavate Nõukogude organisatsioonide nõusolekul, mis on vajalik igal eri juhul.

4. artikkel

Mali Vabariik garanteerib vastavate Mali organisatsioonide kaudu lepinguosaliste poolt vastastikku kooskõlastatud tähtaegadel:

projekteerimiseks vajalike lähteandmete üleandmise Nõukogude organisatsioonidele, samuti inseneriliste uurimisandmete üleandmise rajoonide kohta, kus tööd toimuvad;

projekteerimisülesannete ja lepinguprojektide läbivaatamise ja kinnitamise ning nende allakirjutamise;

kõikide käesoleva kokkuleppe lisas loetletud objektide ehitus- ja monteerimistöde tegemise;

objektide ehitamise, geoloogiliste luure- ja teiste tööde tegemise, tööjõu, kohaliku ehitus- ja muu Malis leiduva vajaliku materjali, elektrienergia ja veega varustamise, juurdeveoteede ja väliskommunikatsiooniliinide ehitamise kuni objekti territooriumini, samuti teenete osutamise ning teiste Mali-poolsete kohustuste täitmise, mis on vajalikud käesolevas kokkuleppes ettenähtud tehnilise abi andmiseks Nõukogude organisatsioonide poolt.

5. artikkel

Mali Vabariigile majandusliku abi osutamise eesmärgil objektide ehitamiseks ja tööde tegemiseks vastavalt käesolevale kokkuleppele annab Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsus Mali Vabariigi valitsusele laenu kuni 40 miljoni rubla suuruses summas (üks rubla sisaldab 0,987412 grammi puhast kulda), arvestusega 2,5% aastas.

Vastavalt käesolevale artiklile antavat laenu kasutatakse selleks, et tasuda:

a) Nõukogude organisatsioonide poolt tehtavate geoloogiliste luure- ja teiste ning projekteerimis-uurimistöde eest;

b) NSV Liidust Mali Vabariiki tingimustel CIF Ginea või teised Lääne-Aafrika sadamad käesoleva kokkuleppe lisas ettenähtud objektide ehitamiseks ja tööde tegemiseks saadetakse seadmete, masinate, ehitusmehhanismide ja -materjalide eest, mida Malis ei leidu. Seadmete ja materjalide hinnad määratakse kindlaks maailmaturu hindade alusel;

c) tehnilise abi andmiseks Mali Vabariiki komandeeritud Nõukogude spetsialistide sõidukulud sinna ja tagasi ning nende ülalpidamiseks Mali Vabariigis, samuti NSV Liidu ettevõtetesse ja asutustesse tootmis- ja tehnilise väljaõppe saamiseks suunatud Mali kodanike ülalpidamiseks.

Juhul, kui käesolevas artiklis mainitud rubla kullasisaldus muutub, arvutatakse rublades väljendatud laenusummad (laenu kasutatud ja kasutamata osad, võlgnevuse jääk põhivõla ja väljaarvutatud, kuid veel tasumata protsentide järgi), ümber vastavalt toimunud muudatusele, selleks et säilitada laenusumma kullaekvivalenti.

Sel juhul, kui käesolevas artiklis loetletud ning Nõukogude organisatsioonide poolt osutatud teenuste maksumus ületab mainitud laenu-summa, siis selle summa, mille võrra laen ületati, tasub Mali Vabariigi valitsus oma kaupadega, mida ta saadab NSV Liitu vastavalt kehtivale Nõukogude-Mali kaubanduskokkuleppele ja/või vabalt konverteeritavas valuutas, mis määratakse kindlaks NSV Liidu Riigipanga või tema ülesandel NSV Liidu Väliskaubanduspanga ja Mali Rahvapanga vahelisel kokkuleppel.

6. artikkel

Mali Vabariigi valitsus kustutab käesoleva kokkuleppe 5. artikli alusel temale antud laenu iga-aastaste võrdsete osadena 12 aasta jooksul, alates üks aasta pärast seda, kui on lõpetatud NSV Liidust komplekssete seadmete saatmine iga objekti jaoks või on lõpule viidud iga liiki selle laenu arvel tehtavad tööd (mis ei ole seotud ettevõtete ehitamisega).

Laenuprotsendid arvutatakse alates vastava laenuosa ärakasutamise kuupäevast ja tasutakse selle aasta esimese kvartali jooksul, mis järgneb aastale, mille eest nad arvutati, kusjuures laenu kasutamise kuupäevaks seadmete, masinate, ehitusmehhanismide ja -materjalide eest tasumisel loetakse lastikirja kuupäev, geoloogiliste luuretoode ning muud liiki tehnilise abi andmise eest tasumisel — arve väljakirjutamise kuupäev.

7. artikkel

Laenu kustutab ja laenuprotsendid tasub Mali Vabariigi valitsus Mali kaupadega, mida ta saadab NSV Liitu vastavalt kehtivale Nõukogude-Mali kaubanduskokkuleppele ja/või vabalt konverteeritavas valuutas, mis määratakse kindlaks NSV Liidu Riigipanga või tema ülesandel NSV Väliskaubanduspanga ja Mali Rahvapanga vahelisel kokkuleppel.

Lepinguosalised kooskõlastavad kolm kuud enne järjekordse laenu kustutamise ja laenuprotsentide tasumise aasta saabumist igaks kalendriaastaks kaupade nomenklatuuri ja nende hinnad, samuti nende koguse ja saatmise ajad.

Kui laenu kustutatakse ja laenuprotsente tasutakse vabalt konverteeritavas valuutas, toimub rublade ümberarvutamine vabalt konverteeritavasse valuutasse nende valuutade kullapariteedi järgi, mis kehtib maksepäeval.

8. artikkel

Laenu kasutamise ja kustutamise ning laenuprotsentide tasumise arvestuseks avavad NSV Liidu Riigipank või tema ülesandel NSV Liidu Väliskaubanduspank ja

Mali Rahvapank spetsiaalsed laenuarved rublades ning kehtestavad ühiselt tehnilise korra mainitud arvete pidamiseks ja arvelduste teostamiseks laenu kohta.

9. artikkel

NSV Liidust saadetakse seadmeid, masinaid, ehitusmehhanisme ja -materjale objektide ja tööde jaoks, mida teostatakse vastavalt käesolevale kokkuleppele, tingimusel CIF Ginea sadamad või, Mali Vabariigi juhiste kohaselt, teised Lääne-Aafrika sadamad.

Mali Vabariigi valitsuse poolt selleks volitatud Mali organisatsioonid võtavad enda peale impordilitsentside saamise, täidavad kõik vajalikud tolliformaalsused, kaasa arvatud tollilõivud ja muud maksud, millega võidakse maksustada NSV Liidust saadetaavaid seadmeid, masinaid, ehitusmehhanisme ja -materjale, lossivad omal kulul laevu, mis toovad seadmeid ja materjale, mida transporditakse ja kindlustatakse lossimissadamast kuni sihtpunktini Malis ning võtavad enda peale kõikide teiste küsimuste lahendamise, mis on seotud tähendatud seadmete ja materjalide transiidiga kolmandate riikide territooriumil.

10. artikkel

NSV Liidu valitsuse ja Mali Vabariigi valitsuse poolt selleks volitatud Nõukogude ja Mali organisatsioonid sõlmivad oma vahel lepinguid, milledes määratakse kindlaks projekteerimis- ja uurimistöode, seadmete, masinate, ehitusmehhanismide ja -materjalide saatmise ning lepinguosaliste teiste käesolevas kokkuleppes ettenähtud kohustuste ulatus, tähtajad, hinnad ja nende teostamise üksikasjalised tingimused.

11. artikkel

Et kergendada Nõukogude organisatsioonidel Nõukogude spetsialistide komandeerimisega Mali Vabariiki tehnilise abi andmiseks vastavalt käesolevale kokkuleppele seoses olevate kulude finantseerimist, tuuakse aastail 1961—1964 NSV Liidust Mali Vabariiki täiendavalt kontingentidele, mis on ette nähtud Nõukogude-Mali kaubanduskokkuleppes, ka toiduaineid, tööstus- ja muid kaupu, kusjuures nende müügist saadud raha kasutatakse mainitud Nõukogude spetsialistide ülalpidamiseks minevate kulude finantseerimiseks Mali Vabariigis.

Mainitud kaupade nomenklatuuri ja saadetiste hulga määravad lepinguosalised kindlaks kolm kuud enne iga kaubasaadetise pooleaasta algust, kusjuures konkreetset tähtajad, hinnad ja muud kaupade saatmise üksikasjalised tingimused fikseeritakse lepingutes, mis sõlmitakse Nõukogude ja Mali kompetentsete väliskaubandusorganisatsioonide vahel.

12. artikkel

Käesolev kokkulepe kuulub ratifitseerimisele vastavalt kummaski riigis kehtivale korrale ning jõustub Bamakos toimuva ratifitseerimiskirjade vahetamise päeval.

Koostatud Moskvas 18. märtsil 1961 kahes algeksemplaris, kumbki vene ja prantsuse keeles, kusjuures mõlemal tekstil on võrdne jõud.

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide
Liidu valitsuse volitusel
M. LESSETŠKO

Mali Vabariigi valitsuse
volitusel
M. KEITA

* *
*

Ratifitseeritud NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi poolt 9. mail 1961, Mali Vabariigi Rahvuskogu poolt 18. mail 1961.

Ratifitseerimiskirjad vahetati Bamakos 31. augustil 1961.

Lisa

18. märtsil 1961 NSV Liidu ja Mali Vabariigi vahel sõlmitud majandusliku ja tehnilise koostöö kokkuleppe juurde

Objektide ja tööde loetelu, millede ehitamisel ja teostamisel hakkavad Nõukogude ja Mali organisatsioonid koos töötama

Jrk. nr.	Objektide ja tööde nimetus, nende lühike tehniline iseloomustus ning Nõukogude Liidu poolt antava tehnilise abi liigid	Täitmise tähtajad
1	2	3

Geoloogilised tööd

1. Geoloogilised ja otsingulised tööd ning geoloogilised luuretööd nafta, kulla, teemantide, tsemendi tooraine ja põlevkivi leiukohtade selgitamiseks lepinguosaliste vahel kooskõlastatud ulatuses, sealhulgas geoloogilised ja otsingulised tööd ning geoloogilised luuretööd tsemendi tooraine ja põlevkivi avastamiseks

1961.—1964. a.
spetsialistide komandeerimine
1961. a. II kvartalis, tööde lõpetamine terves ulatuses aga lepinguosaliste poolt kooskõlastatud tähtaegadel vastavalt esialgsete uurimistööde tulemustele*

Geoloogilisteks töödeks vajalike seadmete, aparaatide, instrumentide, varustuse ja materjalide saatmine, samuti vajalike spetsialistide komandeerimine lepinguosaliste vahel kokkulepitud hulgal ja tähtaegadel

1961.—1963. a.

2. **Laevasõidutingimuste parandamine Niigeri jõe Kulikoro—Markala 200 km pikkusel lõigul**

Spetsialistide komandeerimine tööde iseloomu ja ulatuse kindlakstegemiseks

Projekteerimis- ja uurimistööd
Seadmete ja materjalide saatmine

1961. a. III kvartal
Lepinguosaliste poolt kooskõlastatud tähtaegadel pärast tööde iseloomu ja ulatuse kindlakstegemist.

3. **25 000-kohaline staadion Bamakos**
Projekteerimis- ja uurimistööd
Seadmete ja materjalide saatmine
Tehniline abi ehitusel

1961. a.
1962.—1963. a.

* Lähtudes vajadusest kiirendada otsingulisi töid tooraine ja põlevkivi leidmiseks tsemenditehaste jaoks, pingutavad mõlemad lepinguosalisel jõudu nende tööde sooritamiseks võimalikult lühikese aja jooksul.

1	2	3
4.	Mali—Ginea raudtee	
	Projekteerimis- ja uurimistööde tegemine	Lepinguosaliste kokkuleppel selles, et Nõukogude organisatsioonid alustavad projekteerimis- ja uurimistöid pärast seda, kui Mali Vabariik on saatnud ametliku teate Mali Vabariigi valitsuse ja Ginea Vabariigi valitsuse vahel saavutatud kokkuleppes mainitud raudtee ehitamise kohta ja võimalikkusest alustada projekteerimising uurimistöid nii Mali kui ka Ginea territooriumil
5.	Tsemenditehas võimsusega kuni 100 000 tonni portlandtsementi aastas	
	Uurimistööd ja ehitusplatsi valik Projekteerimisülesanne Seadmete ja materjalide saatmine Tehniline abi ehitusel	Lepinguosaliste kokkuleppel pärast seda, kui on kindlaks tehtud antud võimsusega tehase töötamiseks vajaliku tsemendi tooraine ja põlevkivi varud ning kvaliteet
6.	Õppekeskus 300 õpilasele noorsoo ettevalmistamiseks lepinguosaliste poolt kooskõlastatud erialadel	
	Projekteerimis- ja tehnilise dokumentatsiooni, skeemide ja õppeplaanide väljatöötamine Seadmete ja materjalide saatmine Tehniline abi ehitusel Tehniline kaasabi keskuse õppetöö organiseerimisel	} Lepinguosaliste kokkuleppel

Märkused: 1. Projekteerimisülesanded kooskõlastatakse eelnevalt lepinguosaliste vahel.
2. Juhul, kui Mali Vabariik viivitab projekteerimiseks vajalike lähteandmete üleandmisega, projekteerimisülesande kinnitamisega ning teiste kohustuste täitmisega, loetakse Nõukogude organisatsioonide poolt tehtavate projekteerimistööde ning käesolevas lisas ettenähtud objektide jaoks vajalike seadmete ja materjalide saatmise tähtsajad pikendatuks selle viivituse võrra.

M. L.
(M. Lessetško)

M. K.
(M. Keita)

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**Nõukogude-Somaali majandusliku ja tehnilise koostöö
kokkuleppe ratifitseerimise kohta**

Ratifitseerida NSV Liidu Ministrite Nõukogu poolt kinnitatud ja ratifitseerimiseks esitatud Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Somaali Vabariigi vaheline majandusliku ja tehnilise koostöö kokkulepe, mis on alla kirjutatud Moskvas 2. juunil 1961.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 18. oktoobril 1961.

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**M. S. Kapitsa vabastamise kohta NSV Liidu erakorralise ja
täievolilise suursaadiku kohustest Pakistanis**

Vabastada Mihhail Stepani p. **Kapitsa** NSV Liidu erakorralise ja täievolilise suursaadiku kohustest Pakistanis seoses üleminekuga teisele tööle.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 18. oktoobril 1961.

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**A. J. Nesterenko nimetamise kohta NSV Liidu erakorraliseks ja
täievoliliseks suursaadikuks Pakistani**

Nimetada Aleksei Jefremi p. **Nesterenko** NSV Liidu erakorraliseks ja täievoliliseks suursaadikuks Pakistani.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 18. oktoobril 1961.

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**F. P. Doli nimetamise kohta NSV Liidu erakorraliseks ja
täievoliliseks suursaadikuks Nigeeria Föderatsiooni**

Nimetada Fjodor Paveli p. **Dol** NSV Liidu erakorraliseks ja täievoliliseks suursaadikuks Nigeeria Föderatsiooni.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 20. oktoobril 1961.

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI OTSUS

**Kinnipidamiskohtades kuritahtlikult režiimi rikkujate suhtes karistus-
määrade pehmendamise mitterakendamise kohta seoses
Gruusia NSV uue kriminaalkoodeksi kehtestamisega**

Seoses Gruusia NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esildisega NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Lubada Gruusia NSV Ülemnõukogu Presiidiumil anda kohtutele õigus mitte rakendada karistumäärade pehmendamist alates 1. märtsist 1961 seoses «Gruusia NSV kriminaalkoodeksi» kehtestamisega 30. detsembrist 1960 isikute suhtes, keda on karistatud vabadusekaotusega ja kes karistuse kandmise ajal ei ole asunud paranemise teele — kuritahtlikult rikuvad režiimi või süstemaatiliselt hoiavad kõrvale tööst või elavad parasiitlikult — kui kohtu otsused nende isikute suhtes jõustusid enne 1. märtsi 1961, s. o. kuni «Gruusia NSV kriminaalkoodeksi» kehtestamiseni.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV
NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 20. oktoobril 1961.

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI OTSUS

**Kinnipidamiskohtades kuritahtlikult režiimi rikkujate suhtes karistus-
määrade pehmendamise mitterakendamise kohta seoses
Aserbaidžaani NSV uue kriminaalkoodeksi kehtestamisega**

Seoses Aserbaidžaani NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esildisega NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Lubada Aserbaidžaani NSV Ülemnõukogu Presiidiumil anda kohtutele õigus mitte rakendada karistumäärade pehmendamist alates 1. märtsist 1961 seoses «Aserbaidžaani NSV kriminaalkoodeksi» kehtestamisega 8. detsembrist 1960 isikute suhtes, keda on karistatud vabadusekaotusega ja kes karistuse kandmise ajal ei ole asunud paranemise teele — kuritahtlikult rikuvad režiimi või süstemaatiliselt hoiavad kõrvale tööst või elavad parasiitlikult — kui kohtu otsused nende isikute suhtes jõustusid enne 1. märtsi 1961, s. o. kuni «Aserbaidžaani NSV kriminaalkoodeksi» kehtestamiseni.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV
NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 20. oktoobril 1961.

I

EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

145 Eesti NSV kodakondsusse võtmise kohta

Võtta Eesti NSV kodakondsusse:

Teeäär, Gizela-Klara-Charlotte Hugo t.

Veltmann, Peeter Karli p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. MÜURISEPP

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 28. oktoobril 1961.

EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

146 Võru rajooni Rõuge ja Varstu külanõukogu vahelise piiri muutmise kohta

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

1. Liita Võru rajoonis Varstu külanõukoguga see osa Rõuge külanõukogu territooriumist, millel asub J. M. Sverdlovi nimelise kolhoosi maa-kasutus.

2. Arvata Rõuge Küla Töörahva Saadikute Nõukogu saadikud, kelle valimisringkonnad asuvad Varstu külanõukoguga liidetaval territooriumil, Varstu Küla Töörahva Saadikute Nõukogu koosseisu.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. MÜURISEPP

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 28. oktoobril 1961.

II

EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

147 Lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal»

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 1944. aasta 18. augusti seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last

I järgu ordeniga «Ema au»

Põltsamaa rajoon

1. **Kiis**, Marta Juhani t. — «Murrangu» kolhoosi liige.

Tallinna linn

2. **Komkova**, Niina Fedori t. — tööline Kalinini rajoonis.

Valga rajoon

3. **Ragun**, Linda Arnoldi t. — tööline Tõrva sovhoosis.

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud
kaheksa last

II järgu ordeniga «**Ema au**»

Elva rajoon

1. **Klais**, Agnes Emili t. — tööline Otepää sovhoosis.

Pärnu linn

2. **Tomson**, Leida Gustavi t. — «Kommunismi Lipu» kolhoosi liige.

Võru rajoon

3. **Soon**, Marta Aleksandri t. — «Tõusva Koidu» kolhoosi liige.

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud
seitse last

III järgu ordeniga «**Ema au**»

Elva rajoon

1. **Nikolajeva**, Natalja Mihhaili t. — tööline V. I. Lenini nimelises sovhoosis.

Hiumaa rajoon

2. **Sadul**, Valve Johannese t. — «Kungla» kolhoosi liige.

Jõgeva rajoon

3. **Šmutova**, Leida Jakobi t. — koduperenaine Raja külanõukogus.

Narva linn

4. **Dementjeva**, Galina Jakovi t. — koduperenaine.

Põltsamaa rajoon

5. **Palta**, Loreida Jakobi t. — koduperenaine Kolga-Jaani külanõukogus.

6. **Stronfel**, Taisa Jakovi t. — tööline Ollepa külanõukogus.

Tallinna linn

7. **Grünberg**, Salme Johannese t. — teenistuja Keskrajoonis.

Valga rajoon

8. **Solovjeva**, Maria Grigori t. — M. I. Kalinini nimelise kolhoosi liige.

Vändra rajoon

9. **Mägisalu**, Velly — koduperenaine Vändra alevis.

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud
kuus last

I järgu medaliga «**Emamedal**»

Jõgeva rajoon

1. **Raudkats**, Valve Eduardi t. — V. Kingissepa nimelise kolhoosi liige.

Narva linn

2. **Pljut**, Fedosja Mironi t. — koduperenaine.

3. **Tärtsus**, Elsa Fjodori t. — koduperenaine.

Põlva rajoon

4. **Toomik**, Veera Peetri t. — koduperenaine Mikitamäe külanõukogus.

Rakvere rajoon

5. **Kuusemäe**, Aliide Ivani t. — tööline Viitna sovhoosis.

Tartu rajoon

6. **Piiri**, Amanda Rudolfi t. — «Ühenduse» kolhoosi liige.
7. **Sillakivi**, Alma-Armilda — koduperenaine Mehikoorma külanõukogus.

Väike-Maarja rajoon

8. **Siim**, Aile Voldemari t. — tööline Simuna külanõukogus.

Vändra rajoon

9. **Melts**, Vaike Jakobi t. — koduperenaine Järvakandi alevis.
10. **Ravel**, Anete — tööline Pärnjõe sovhoosis.

E. **Emasid**, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last

II järgu medaliga «Emamedal»

Abja rajoon

1. **Priilinn**, Salme Andrei t. — koduperenaine Saarde külanõukogus.
- Harju rajoon
2. **Pilv**, Ölme — Anija kolhoosi liige.

Hiiumaa rajoon

3. **Samm**, Aino — «Esimese Mai» kolhoosi liige.

Jõgeva rajoon

4. **Alferova**, Akulina Joanni t. — koduperenaine Lohusuu külanõukogus.
5. **Teets**, Laine Karli t. — tööline Pedja külanõukogus.
6. **Tertõtsnaja**, Leida Osipi t. — koduperenaine Vassevere külanõukogus.

Kohtla-Järve linn

7. **Seppenen**, Hanna Adami t. — tööline.

Märjamaa rajoon

8. **Smirnova**, Taisia Timofei t. — koduperenaine Velise külanõukogus.

Narva linn

9. **Iglina**, Nadežda Ivani t. — tööline.
10. **Juriska**, Hilja Voldemari t. — teenistuja Narva-Jõesuu alevis.
11. **Varblane**, Kiira Jaani t. — tööline.

Paide rajoon

12. **Tikerbär**, Eevi Jaani t. — koduperenaine Koeru külanõukogus.

Põltsamaa rajoon

13. **Gusseva**, Anna Oskari t. — teenistuja Põltsamaa linnas.
14. **Kaljund**, Helju Johannese t. — «Leninliku Tee» kolhoosi liige.
15. **Toomsalu**, Hilja — tööline Adavere sovhoosis.

Põlva rajoon

16. **Otsus**, Valli Reino t. — tööline V. Sassi nimelises sovhoosis.
17. **Sai**, Jekaterina Aleksandri t. — koduperenaine Väraska külanõukogus.

Pärnu linn

18. **Soomets**, Maimu Oskari t. — Ikla kolhoosi liige.

Rakvere rajoon

19. **Maksimenko**, Ksenja Jakovi t. — koduperenaine Rakvere külanõukogus.

Võru rajoon

20. **Hiire**, Leili Johani t. — koduperenaine Antsla linnas.
21. **Knjazeva**, Maria Ivani t. — K. Marxi nimelise kolhoosi liige.
22. **Rogalevitš**, Salme Rudolfi t. — teenistuja Võru linnas.
23. **Rätsep**, Erna Joosepi t. — «Jüriöö» kolhoosi liige.

Väike-Maarja rajoon

24. **Kanna**, Valve Johannese t. — koduperenaine Laekvere külanõukogus.
25. **Üidik**, Edith Ludvigi t. — tööline R. Pälsoni nimelises sovhoosis.

Vändra rajoon

26. **Andzulis**, Tatjana Ivani t. — tööline Järvakandi alevis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. MÜURISEPP

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 28. oktoobril 1961.



ВЕДОМОСТИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

ЭСТОНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ.

3 ноября 1961 г.

№ 43 (96)

Год издания 2-й

СОДЕРЖАНИЕ

Соглашение об экономическом и техническом сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Мали.

Указ Президиума Верховного Совета СССР о ратификации советско-сомалийского Соглашения об экономическом и техническом сотрудничестве.

Указ Президиума Верховного Совета СССР об освобождении Капицы М. С. от обязанностей Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Пакистане.

Указ Президиума Верховного Совета СССР о назначении Нестеренко А. Е. Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Пакистане.

Указ Президиума Верховного Совета СССР о назначении Доля Ф. П. Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Федерации Нигерия.

Постановление Президиума Верховного Совета СССР о неприменении к злостным нарушителям режима в местах заключения смягчения мер наказания в связи с введением в действие нового Уголовного кодекса Грузинской ССР.

Постановление Президиума Верховного Совета СССР о неприменении к злостным нарушителям режима в местах заключения смягчения мер наказания в связи с введением в действие нового Уголовного кодекса Азербайджанской ССР.

I

145. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о приеме в гражданство Эстонской ССР.
146. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об изменении границы между Рыгуским и Варгуским сельсоветами Вырусского района.

II

147. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».



С о г л а ш е н и е

об экономическом и техническом сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Мали

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Республики Мали,

исходя из дружественных отношений между народами Союза Советских Социалистических Республик и Мали,

руководствуясь взаимным стремлением к установлению и развитию экономического и технического сотрудничества, основанного на принципах равенства, невмешательства во внутренние дела и полного уважения национального достоинства и суверенитета обеих стран, и

в целях содействия осуществлению планов развития национальной экономики Мали и повышения благосостояния малийского народа, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Правительство Союза Советских Социалистических Республик, идя навстречу пожеланиям Правительства Республики Мали, выражает согласие оказать экономическое и техническое содействие Правительству Республики Мали в строительстве объектов и проведении геологоразведочных и других работ согласно Приложению к настоящему Соглашению.

Статья 2

В целях осуществления содействия, предусмотренного в статье 1 настоящего Соглашения, Правительство СССР через советские организации обеспечит:

оказание технического содействия малийским организациям, уполномоченным Правительством Республики Мали, в проведении геологоразведочных и проектно-изыскательских работ;

поставку оборудования, машин, строительных механизмов и материалов, которые не могут быть изысканы в Мали для строительства объектов и проведения работ, указанных в Приложении к настоящему Соглашению;

командирование советских специалистов для оказания технического содействия малийским организациям в выборе строительных площадок, сборе исходных данных для проектирования и в составлении заданий на проектирование, в организации и осуществлении строительного-монтажных работ, в монтаже и наладке оборудования, пуске его в эксплуатацию, а также для осуществления авторского надзора за строительством;

прием в СССР малийских граждан для производственно-технического обучения на предприятиях и в учреждениях СССР и командирование в Мали советских специалистов-инструкторов в целях подготовки малийских национальных кадров для работы на предприятиях, строящихся при содействии СССР в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 3

Соответствующие советские организации будут передавать малийским организациям чертежи и описания технологических процессов, необходимые для организации производства продукции, предусмотренной техническими проектами, на предприятиях, строящихся в соответствии с настоящим Соглашением.

Передача указанной документации будет производиться безвозмездно с оплатой лишь фактических расходов, связанных с изготовлением и передачей такой документации.

Понимается при этом, что указанная документация будет использована в пределах Республики Мали и не будет передаваться иностранным физическим или юридическим лицам. Отступление от этого может быть допущено только с согласия указанных советских организаций в каждом отдельном случае.

Статья 4

Правительство Республики Мали через соответствующие малийские организации обеспечит в сроки, которые будут взаимно согласованы Сторонами:

передачу советским организациям исходных данных, необходимых для проектирования, а также данных инженерных изысканий по районам проведения работ;

рассмотрение и утверждение проектных заданий, проектов контрактов и подписание их;

осуществление всех строительных и монтажных работ по объектам, перечисленным в Приложении к настоящему Соглашению;

строительство объектов, проведение геологоразведочных и других работ, рабочей силой, необходимыми местными строительными и другими материалами, которые могут быть изысканы в Мали, электроэнергией, водой, строительство подъездных путей и линий внешних коммуникаций до территории объекта, а также предоставление услуг и выполнение других обязательств Малийской Стороны, необходимых для осуществления советскими организациями технического содействия, предусмотренного настоящим Соглашением.

Статья 5

В целях оказания экономического содействия Республике Мали в осуществлении строительства объектов и в проведении работ в соответствии с настоящим Соглашением Правительство Союза Советских Социалистических Республик предоставляет Правительству Республики Мали кредит в сумме до 40 миллионов рублей (один рубль содержит 0,987412 грамма чистого золота) из расчета 2,5% годовых.

Предоставляемый в соответствии с настоящей статьей кредит будет использован для оплаты:

а) геологоразведочных и проектно-изыскательских работ, выполняемых советскими организациями;

б) поставляемых из СССР в Республику Мали на условиях СИФ гвинейские порты или другие порты Западной Африки оборудования,

машин, строительных механизмов и материалов, которые не могут быть изысканы в Мали, для строительства объектов и проведения работ, предусматриваемых в Приложении к настоящему Соглашению. Цены на оборудование и материалы будут устанавливаться на базе цен мирового рынка;

в) расходов по проезду советских специалистов в Республику Мали и обратно для оказания технического содействия и расходов по их содержанию в Республике Мали, а также расходов по содержанию малийских граждан, направляемых для производственно-технического обучения на предприятия и в учреждения СССР.

В случае изменения золотого содержания рубля, упомянутого в настоящей статье, суммы кредита, выраженные в рублях (использованная и неиспользованная части кредита, остаток задолженности по основному долгу и по начисленным, но еще не уплаченным процентам), будут пересчитаны в соответствии с происшедшим изменением с тем, чтобы сохранить золотой эквивалент кредита.

В том случае, если стоимость перечисленных в настоящей статье услуг советских организаций превысит указанную сумму кредита, то сумма превышения будет оплачена Правительством Республики Мали поставками в СССР малийских товаров на условиях действующего советско-малийского Торгового Соглашения и/или свободно-конвертируемой валютой, определяемой по согласованию между Государственным Банком СССР или по его поручению Банком для Внешней Торговли СССР и Народным Банком Мали.

Статья 6

Правительство Республики Мали будет погашать предоставленный в соответствии со статьей 5 настоящего Соглашения кредит в течение 12 лет равными ежегодными долями, начиная через один год после окончания поставок из СССР комплектного оборудования для каждого объекта или завершения каждого вида работ (не связанных со строительством предприятий), осуществляемых в счет этого кредита.

Проценты по кредиту будут начисляться с даты использования соответствующей части кредита и уплачиваться в течение первого квартала года, следующего за годом, за который они начислены, причем датой использования кредита на оплату оборудования, машин, строительных механизмов и материалов будет считаться дата коносамента, а на оплату изыскательских работ и других видов технического содействия — дата выписки счета.

Статья 7

Погашение кредита и уплата начисленных по нему процентов будут производиться Правительством Республики Мали поставками в СССР малийских товаров на условиях действующего советско-малийского Торгового Соглашения и/или свободно-конвертируемой валютой, определяемой по согласованию между Государственным Банком СССР

или по его поручению Банком для Внешней Торговли СССР и Народным Банком Мали.

Стороны будут за три месяца до наступления очередного года погашения кредита и уплаты процентов по нему согласовывать на каждый календарный год номенклатуру и цены товаров, а также количество и сроки их поставок.

При погашении кредита и уплате процентов по нему свободно конвертируемой валютой пересчет рублей в свободно конвертируемую валюту будет производиться по золотому паритету этих валют на день платежа.

Статья 8

В целях учета использования и погашения кредита и оплаты начисленных по нему процентов Государственный Банк СССР или по его поручению Банк для Внешней Торговли СССР и

Народный Банк Мали откроют специальные кредитные счета в рублях и установят совместно технический порядок ведения указанных счетов и расчетов по кредиту.

Статья 9

Поставка из СССР оборудования, машин, строительных механизмов и материалов для объектов и работ, осуществляемых в соответствии с настоящим Соглашением, будет производиться на условиях СИФ гвинейские порты или, по указанию Республики Мали, другие порты Западной Африки.

Малийские организации, уполномоченные на то Правительством Республики Мали, примут на себя получение импортных лицензий, выполнят все необходимые таможенные формальности, включая оплату пошлин, налогов и других сборов, которыми могут быть облагаемы поставляемые из СССР оборудование, машины, строительные механизмы и материалы, осуществят за свой счет разгрузку судов с оборудованием и материалами, транспортировку и страхование их от порта разгрузки до места назначения в Мали, а также примут на себя решение всех других вопросов, связанных с транзитом указанных оборудования и материалов по территории третьих государств.

Статья 10

Советские и малийские организации, уполномоченные на то соответственно Правительством СССР и Правительством Республики Мали, заключат между собой контракты, в которых будут установлены объемы, сроки, цены и подробные условия выполнения проектно-изыскательских работ, поставок оборудования, машин, строительных механизмов и материалов и других обязательств Сторон по настоящему Соглашению.

Статья 11

В целях облегчения финансирования расходов советских организаций, связанных с командированием советских специалистов в Республику Мали для оказания технического содействия в соответствии с настоящим Соглашением, из Союза ССР в Республику Мали будут поставлены в 1961—1964 гг. сверх контингентов, предусмотренных советско-малийским Торговым Соглашением, продовольственные, промышленные и другие товары с использованием выручки от их продажи для финансирования затрат по содержанию указанных советских специалистов в Республике Мали.

Номенклатура и количество поставок указанных товаров будут устанавливаться Сторонами за три месяца до начала каждого полугодия поставок товаров, причем конкретные сроки, цены и другие подробные условия поставок товаров будут определяться в контрактах, подлежащих заключению между компетентными советскими и малийскими внешнеторговыми организациями.

Статья 12

Настоящее Соглашение подлежит ратификации в соответствии с установленным порядком в каждой стране и вступит в силу в день обмена ратификационными грамотами, который будет иметь место в Бамако.

Совершено в Москве 18 марта 1961 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Правительства Союза Советских
Социалистических Республик
М. ЛЕСЕЧКО

По уполномочию
Правительства Республики
Мали
М. КЕЙТА

* * *

Ратифицировано Президиумом Верховного Совета СССР 9 мая 1961 года; Национальным Собранием Республики Мали — 18 мая 1961 года.

Обмен ратификационными грамотами произведен в г. Бамако 31 августа 1961 года.

Приложение

к Соглашению об экономическом и техническом сотрудничестве между СССР и Республикой Мали от 18 марта 1961 года.

Перечень

объектов и работ, в строительстве и осуществлении которых будут сотрудничать советские и малийские организации

№№ п/п	Наименование объектов и работ, их краткая техническая характеристика и виды технического содействия Советской Стороны	Сроки выполнения
1	2	3
1.	Геологические работы	
	Проведение геологических, поисковых и разведочных работ на нефть, золото, алмазы, цементное сырье и горючие сланцы в объемах по согласованию Сторон	1961—1964 гг.
	в том числе геологические, поисковые и разведочные работы на цементное сырье и горючие сланцы	командирование специалистов во II квартале 1961 г., а сроки проведения в целом этих работ по согласованию Сторон по результатам предварительных изысканий *
	Поставка оборудования, аппаратуры, инструментов, снаряжения и материалов для проведения геологических работ, а также командирование необходимых специалистов в количествах и сроки по согласованию между Сторонами	1961—1963 гг.
2.	Улучшение судоходных условий на участке реки Нигер Куликоро—Маркала протяженностью 200 км	
	Командирование специалистов для определения характера и объема работ	III квартал 1961 г.

* Исходя из необходимости ускорения поисковых работ на сырье и горючие сланцы для цементного завода, Стороны приложат обоюдные усилия для выполнения этих работ в возможно короткие сроки.

1	2	3
	Проектно-изыскательские работы Поставка оборудования и материалов	В сроки по согласованию Сторон после определения характера и объема работ.
3. Стадион в г. Бамако на 25 тыс. мест		
	Проектно-изыскательские работы	1961 г.
	Поставка оборудования и материалов	1962—1963 гг.
	Техническая помощь в строительстве	
4. Железная дорога Мали—Гвинея		
	Проведение проектно-изыскательских работ	По согласованию Сторон с тем, что советские организации приступят к выполнению проектно-изыскательских работ после получения официального уведомления Малийской Стороны о достигнутой между Правительством Республики Мали и Правительством Гвинеийской Республики договоренности о строительстве указанной железной дороги и о возможности начала выполнения проектно-изыскательских работ как на территории Мали, так и на территории Гвинеи.
5. Цементный завод мощностью до 100 тыс. тонн портланд-цемента в год		
	Изыскания и выбор площадки	
	Проектное задание	
	Поставка оборудования и материалов	
	Техническая помощь в строительстве	По согласованию Сторон после определения запасов и качества цементного сырья и горючих сланцев, необходимых для эксплуатации завода указанной мощности.

1	2	3
---	---	---

**6. Учебный центр на 300 учащихся
для подготовки молодежи по спе-
циальностям, согласованным
Сторонами**

Разработка проектно-техниче-
ской документации, схем и пла-
нов обучения

Поставка оборудования и мате-
риалов

Техническая помощь в строи-
тельстве

Техническое содействие в орга-
низации учебной работы центра

} По согласованию Сторон.

Примечания: 1. Задания на проектирование будут предварительно согласовываться между Сторонами.

2. В случае задержки Малийской Стороной в передаче исходных данных, необходимых для проектирования, утверждении проектного задания и выполнении других обязательств сроки выполнения советскими организациями проектных работ, поставок оборудования и материалов для соответствующих объектов, предусмотренных настоящим Приложением, будут считаться продленными на период такой задержки.

М. Л.
(М. Лесечко)

М. К.
(М. Кейта)

**УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР**

**О ратификации советско-сомалийского Соглашения
об экономическом и техническом сотрудничестве**

Утвержденное Советом Министров СССР и представленное на ратификацию Соглашение об экономическом и техническом сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Сомалийской Республикой, подписанное в Москве 2 июня 1961 года, ратифицировать.

**Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ**

Москва, Кремль. 18 октября 1961 г.

**УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР**

**Об освобождении Капицы М. С. от обязанностей
Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Пакистане**

Освободить Капицу Михаила Степановича от обязанностей Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Пакистане в связи с переходом на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Л. БРЕЖНЕВ**
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ**

Москва, Кремль. 18 октября 1961 г.

**УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР**

**О назначении Нестеренко А. Е.
Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Пакистане**

Назначить Нестеренко Алексея Ефремовича Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Пакистане.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Л. БРЕЖНЕВ**
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ**

Москва, Кремль. 18 октября 1961 г.

**УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР**

**О назначении Доля Ф. П. Чрезвычайным и
Полномочным Послом СССР в Федерации Нигерия**

Назначить Доля Федора Павловича Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Федерации Нигерия.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Л. БРЕЖНЕВ**
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ**

Москва, Кремль. 20 октября 1961 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР**О неприменении к злостным нарушителям режима в местах заключения смягчения мер наказания в связи с введением в действие нового Уголовного кодекса Грузинской ССР**

В связи с представлением Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Президиум Верховного Совета СССР **постановляет:**

Разрешить Президиуму Верховного Совета Грузинской ССР предоставить право судам не применять с 1 марта 1961 года смягчение мер наказания в связи с введением в действие Уголовного кодекса Грузинской ССР от 30 декабря 1960 года к лицам, осужденным к лишению свободы, которые в период отбывания наказания не встали на путь исправления — злостно нарушают режим или систематически уклоняются от работы, либо ведут паразитический образ жизни, если приговоры в отношении этих лиц вступили в силу до 1 марта 1961 года, то есть до введения в действие Уголовного кодекса Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР А. БРЕЖНЕВ
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ

Москва, Кремль. 20 октября 1961 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР**О неприменении к злостным нарушителям режима в местах заключения смягчения мер наказания в связи с введением в действие нового Уголовного кодекса Азербайджанской ССР**

В связи с представлением Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР Президиум Верховного Совета СССР **постановляет:**

Разрешить Президиуму Верховного Совета Азербайджанской ССР предоставить право судам не применять с 1 марта 1961 года смягчение мер наказания в связи с введением в действие Уголовного кодекса Азербайджанской ССР от 8 декабря 1960 года к лицам, осужденным к лишению свободы, которые в период отбывания наказания не встали на путь исправления — злостно нарушают режим или систематически уклоняются от работы, либо ведут паразитический образ жизни, если приговоры в отношении этих лиц вступили в силу до 1 марта 1961 года, то есть до введения в действие Уголовного кодекса Азербайджанской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР А. БРЕЖНЕВ
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ

Москва, Кремль. 20 октября 1961 г.

I

УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР

145 О приеме в гражданство Эстонской ССР

Принять в гражданство Эстонской ССР:

Вельтмана Петра Карловича.

Тееяр Гизелу Клару Шарлотте Хуговну.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **А. МЮРИСЕП**

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **Б. ТОЛБАСТ**

Таллин, 28 октября 1961 г.

УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР

146 Об изменении границы между Рыугеским и Варстуским сельсоветами Вырусского района

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР **постановляет:**

1. Присоединить в Вырусском районе к Варстускому сельсовету ту часть территории Рыугеского сельсовета, на которой находится землепользование колхоза имени Я. М. Свердлова.

2. Депутатов Рыугеского сельского Совета депутатов трудящихся, избирательные округа которых находятся на территории, присоединяемой к Варстускому сельсовету, включить в состав Варстуского сельского Совета депутатов трудящихся.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **А. МЮРИСЕП**

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **Б. ТОЛБАСТ**

Таллин, 28 октября 1961 г.

II

УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР

147 О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства»

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 года наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

А. Матерей, родивших и воспитавших девять детей
орденом «**Материнская слава**» I степени

По Пыльтсамааскому району

1. **Кийс** Марту Юхановну — члена колхоза «Мурранг».

По городу Таллину

2. **Комкову** Нину Федоровну — работницу, Калининский район.

По Валгаскому району

3. Рагун Линду Арнольдовну — работницу совхоза «Тырва».

Б. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей
орденом «Материнская слава» II степени

По Эльваскому району

1. Клайс Агнес Эмильевну — работницу совхоза «Отепя».
- По городу Пярну
2. Томсон Лейду Густавовну — члена колхоза «Коммунизми Липп».
- По Вырускому району
3. Соон Марту Александровну — члена колхоза «Тыгузев Койт».

В. Матерей, родивших и воспитавших семь детей
орденом «Материнская слава» III степени

По Эльваскому району

1. Николаеву Наталью Михайловну — работницу совхоза имени В. И. Ленина.

По Хийумааскому району

2. Садуль Вальве Йоханнесовну — члена колхоза «Кунгла».

По Йыгеваскому району

3. Шмутову Лейду Якобовну — домашнюю хозяйку, Раяский сельсовет.

По городу Нарва

4. Дементьеву Галину Яковлевну — домашнюю хозяйку.

По Пыльтсамааскому району

5. Палта Лорейду Якобовну — домашнюю хозяйку, Кольга-Яниский сельсовет.

6. Стронфель Таису Яковлевну — работницу, Олlepаский сельсовет.

По городу Таллину

7. Грюнберг Сальме Йоханнесовну — служащую, Центральный район.

По Валгаскому району

8. Соловьеву Марию Григорьевну — члена колхоза имени М. И. Калинина.

По Вяндраскому району

9. Мягисалу Велли — домашнюю хозяйку, поселок Вяндра.

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей
медалью «Медаль материнства» I степени

По Йыгеваскому району

1. Раудкатс Вальве Эдуардовну — члена колхоза имени В. Кингисепса.

По городу Нарва

2. Плют Федосью Мироновну — домашнюю хозяйку.
3. Тярцус Эльзу Федоровну — домашнюю хозяйку.

По Пыльваскому району

4. **Тоомик** Веру Петровну — домашнюю хозяйку, Микитамяэский сельсовет.

По Ракверескому району

5. **Кууземаяэ** Алийде Ивановну — работницу совхоза «Вийтна».

По Тартускому району

6. **Пийри** Аманду Рудольфовну — члена колхоза «Юхендус».
7. **Силлакиви** Альму-Армильду — домашнюю хозяйку, Мехикоормаский сельсовет.

По Вайке-Маарьяскому району

8. **Сийм** Айле Вольдемаровну — работницу, Симунаский сельсовет.

По Вяндраскому району

9. **Мельтс** Вайке Якобовну — домашнюю хозяйку, поселок Ярваканьди.
10. **Равель** Анете — работницу совхоза «Пярнийэ».

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей
медалью «Медаль материнства» II степени

По Абьяскому району

1. **Прийлинн** Сальме Андреевну — домашнюю хозяйку, Саардеский сельсовет.

По Харьюскому району

2. **Пильв** Ёйльме — члена колхоза «Ания».

По Хийумааскому району

3. **Самм** Айно — члена колхоза «Эзимене Май».

По Йыгеваскому району

4. **Алферову** Акулину Йоанновну — домашнюю хозяйку, Лохусууский сельсовет.
5. **Тээтс** Лайне Карловну — работницу, Педьяский сельсовет.
6. **Тертычную** Лейду Осиповну — домашнюю хозяйку, Вассевереский сельсовет.

По городу Кохтла-Ярве

7. **Сеппенен** Ханну Адамовну — работницу.

По Мярьямааскому району

8. **Смирнову** Таисию Тимофеевну — домашнюю хозяйку, Велизеский сельсовет.

По городу Нарва

9. **Иглину** Надежду Ивановну — работницу.
10. **Юриска** Хилью Вольдемаровну — служащую, поселок Нарва-Йыэсуу.
11. **Варблане** Киру Яановну — работницу.

По Пайдескому району

12. **Тикербяр** Ээви Яановну — домашнюю хозяйку, Коэрусский сельсовет.

По Пыльтсамааскому району

13. **Гусеву** Анну Оскаровну — служащую, город Пыльтсамаа.
14. **Кальюнд** Хелью Йоханнесовну — члена колхоза «Ленинлик Тээ».
15. **Тоомсалу** Хилью — работницу совхоза «Адавере».

По Пыльваскому району

16. **Отсус** Валли Рейновну — работницу совхоза имени В. Сасся.
 17. **Сай** Екатерину Александровну — домашнюю хозяйку, Вярскаский сельсовет.

По городу Пярну

18. **Соометс** Майму Оскаровну — члена колхоза «Икла».

По Ракверескому району

19. **Максименко** Ксению Яковлевну — домашнюю хозяйку, Раквереский сельсовет.

По Вырусскому району

20. **Хийре** Лейли Йохановну — домашнюю хозяйку, город Антсла.
 21. **Князеву** Марию Ивановну — члена колхоза имени К. Маркса.
 22. **Рогалевич** Сальме Рудольфовну — служащую, город Выру.
 23. **Рятсеп** Эрну Йоозеповну — члена колхоза «Юриёэ».

По Вяйке-Маарьяскому району

24. **Канна** Вальве Йоханнесовну — домашнюю хозяйку, Лаэквереский сельсовет.
 25. **Юйдик** Эдит Людвиговну — работницу совхоза имени Р. Пяльсона.

По Вяндраскому району

26. **Андзулис** Татьяну Ивановну — работницу, поселок Ярваканьди.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. МЮРИСЕП

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Б. ТОЛБАСТ

Таллин, 28 октября 1961 г.

Väljaandja: Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium.

2 trükipoognat. Tellimise nr. 751.

ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.

Издатель: Президиум Верховного Совета Эстонской ССР.

2 печ. листа. Заказ № 751.

Типография Управл. Делами СМ ЭССР, гор. Таллин

Raamatupalat

61-805a

